

Informe de Confianza del Consumidor del 2025

Este es el informe anual sobre su agua potable, para que cuente con mejor información; además, la Ley Federal de Agua Potable Segura (SDWA) y el Estado de Washington exigen que se distribuya cada año.

Eficiencia en el Uso del Agua

Todos los distritos de agua deben establecer metas medibles de eficiencia en el uso del agua. Esto se refiere a la diferencia entre el agua medida en la fuente y el agua medida que se factura. En 2025, el Distrito de Agua de Belfair registró una pérdida de 10.5%. El Estado de Washington fijó como meta que todos los distritos estén por debajo del 10%. Hemos atendido las reparaciones de fugas con rapidez y, además, programamos con una empresa especializada una evaluación anual del 25% del Distrito. Este año se detectaron 12 fugas y se repararon de inmediato.

Suministro de Agua Potable

El Distrito de Agua de Belfair cuenta con cuatro pozos de agua subterránea: tres en el extremo sur del distrito y uno en el extremo norte. Estos pozos abastecen agua de acuíferos profundos (agua subterránea), con un tratamiento mínimo con cloro; después se bombea a cinco reservorios en el distrito y se analiza conforme a lo requerido por el Departamento de Salud del Estado de Washington 1-800-525-0127

NOTICIAS

Ampliación del taller inferior – Se terminó una ampliación que duplicó el tamaño del edificio en la oficina principal.

Mejora del booster de Romance Hill – Se instaló un nuevo skid de bombeo en el sitio de la bomba booster.

Mantenimiento de hidrantes – Se completaron las revisiones anuales de desempeño de todos los hidrantes.

Reparaciones de hidrantes – Se repararon 14 hidrantes contra incendio en todo el distrito.

Lavado del sistema – Se realizó el lavado completo de las tuberías principales en todo el distrito. **Mejoras en estaciones de muestreo** – Se reemplazaron 4 estaciones de muestreo antiguas; las restantes se sustituirán en adelante.

Remodelación del cuarto de cloro del Pozo 4 – Se instaló una nueva bomba, tanque de almacenamiento, equipo de monitoreo y otras mejoras relacionadas.

Nuevo desarrollo de departamentos – En 2025 se completaron todas las tuberías principales, medidores e hidrantes para los nuevos edificios de departamentos.

Mejoras en Razor Road – Se instaló una nueva línea principal de agua y nuevas líneas de servicio en el sistema de agua con bombeo.

Compra de terreno en Razor Road – Se adquirió propiedad adicional para apoyar el crecimiento futuro y un futuro tanque de almacenamiento de agua.

Sistema de presión en Timberline Road – Se instaló un nuevo sistema de presión en Timberline Road.

Nuevo hidrante en Timberline – Se instaló un nuevo hidrante contra incendio en Timberline Road. **Inspección de detección de fugas** – Una empresa especializada evaluó el 25% del Distrito. **Reparación de fugas** – Se repararon 12 fugas en líneas principales y de servicio.

Pintura de instalaciones – Se pintaron todos los edificios de pozos y el taller superior en la oficina.

No se reportaron infracciones en 2025.

CAPACITACIÓN DEL PERSONAL OPERADOR

En el Distrito de Agua de Belfair, el personal operador de calidad del agua debe mantener certificaciones profesionales vigentes y acumular de forma continua unidades de educación continua (CEU). Estos requisitos garantizan que el personal se mantenga al día con los cambios en las normativas federales y estatales, los estándares del sector y las nuevas tecnologías. Mediante un desarrollo profesional sistemático y constante, el personal operador está preparado para aplicar mejores prácticas, mantener parámetros estrictos de calidad del agua y asegurar el cumplimiento regulatorio. Este compromiso sostenido respalda la misión del Distrito de suministrar agua potable que cumpla o supere los criterios establecidos de seguridad y confiabilidad para proteger la salud pública.

10 maneras de ahorrar agua

- Cambia a electrodomésticos eficientes
- Lava con cargas completas en la lavadora y el lavavajillas
- Toma duchas más cortas
- Repara llaves que gotean
- Riega plantas y césped por la noche
- Usa autolavados
- Instala accesorios de bajo flujo
- Barre banquetas y cocheras
- Cierra la llave cuando

cepillarte los dientes/afeitarte

- Coloca mantillo alrededor de los arbustos para retener la humedad

Nos da mucho gusto dar la bienvenida a todas las personas que recién se integran al distrito, y esperamos poder atenderles y colaborar de la mano con ustedes. Asimismo, agradecemos de corazón a nuestra clientela de siempre por su continuo apoyo y por ser parte de esta alianza.

Seguimos comprometidos con la más alta calidad del agua potable y con mantenernos en buenos términos con la comunidad y con el Estado de Washington.

SAVE WATER



Comisionados
Greg Born, Presidente Jill Satran-Loudin, Tesorera Mike Pope, Secretario

Gerente General
Dale Webb – 25 años de experiencia en la industria de sistemas de agua

Gerente de Operaciones
James Freeman, 26 años de experiencia en la industria de sistemas de agua

Técnicos de Servicio en Campo
Alex Gobble
Robert Kobloth

Los clientes pueden asistir a las reuniones de Comisionados el segundo martes de cada mes a las 3:00 p. m.

22451 Highway 3
Belfair, WA 98528.

Para más información, contacte a Dale Webb

(360)275-3008

2025 Water Quality Data Table

The Environmental Protection Agency regulates the frequency of sampling for various contaminants.

PARAMETER	HIGHEST LEVEL ALLOWED (EPA'S MCL)	IDEAL GOALS (EPA'S MCLG)	POTENTIAL SOURCES	HIGHEST LEVEL DETECTED IN MOST RECENT SAMPLES	RANGE OF LEVELS DETECTED IN MOST RECENT SAMPLES	MEETS STANDARDS
Regulated at the groundwater sources						
Arsenic 2019	0.010 mg/l	0	Erosion of natural deposits	0.0029	0.00292	YES
Iron 2025	0.30	0.30	Natural deposits in soil & rocks, corrosion of iron pipes, mining activities	<0.10	<0.10	YES
Nitrate 2025	10 mg/l	10 mg/l	Runoff from fertilizer, leaching from septic, sewage, erosion of natural deposits	<0.20	<0.20	YES
Gross Alpha (2020)	15 pCi/l	N/A	Erosion of natural deposits	N.D.	N.D.	YES
Radium 228 (2020)	5 pCi/l	N/A	Erosion of natural deposits	N.D.	N.D.	YES
PH Weekly				8.9	8.3-8.9	YES
Asbestos (2018)	7	0	Natural Occurring & Piping Systems	<0.123	<0.123	YES
Regulated in the distribution system						
Trihalomethanes (2025)	80 ug/l	N/A	By-product of drinking water chlorination	N.D.	N.D.	YES
Halo-Acetic Acids (2025)	60 ug/l	N/A	By-product of drinking water chlorination	N.D.	N.D.	YES
Chlorine - Daily	4 ppm	4 ppm	Water additive used to control microbes	.44 annual average	.23-1.04	YES
Regulated at the customer tap						
Lead (2023)	Action Level = 15ppb	0	Household plumbing	90th percentile	No sample sites exceeded the action level	YES
Copper (2023)	1.3 ppm	1.3 ppm	Household plumbing	90th percentile	No sample sites exceeded the action level	YES

TÉRMINOS Y ABREVIATURAS

- **AL** (Nivel de acción): La concentración de un contaminante que, si se rebasa, activa el tratamiento u otros requisitos que el sistema de agua debe cumplir.
- **Contaminante**: Término que se usa para describir cualquier sustancia detectada en el suministro de agua potable. Este término, aunque es común, no necesariamente debe causar preocupación, ya que toda el agua potable contiene cantidades mínimas de minerales y otras sustancias.
- **MCL** (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. n/a: no aplica.
- **UG/L**: microgramos por litro • **MRDL**: El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. **TT**: Un proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
- **MCLG** (Meta del Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce un riesgo esperado para la salud.
- **MRDLG**: Nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera un riesgo para la salud. • **AL**: La concentración de un contaminante que, si se rebasa, activa el tratamiento u otros requisitos que el sistema de agua debe cumplir.
- **ND** (No Detectado): El análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente o no es detectable con la mejor tecnología disponible.
- **PPB**: Partes por mil millones, o microgramos por litro.
- **PPM**: Partes por millón, o miligramos por litro.

pCi/L: Pico curios por litro: una medida de la radiactividad en el agua. **mg/l**: miligramos por litro o partes por millón.

- **Rango**: La cantidad más baja (mínima) de contaminante detectada y la más alta (máxima) detectada durante un periodo de muestreo.

La prevención de contraflujo es una parte esencial de todo sistema de agua

Para garantizar agua potable segura y limpia, se puede instalar un dispositivo de prevención de contraflujo para evitar que los contaminantes regresen al suministro público de agua. Belfair Water District se compromete a brindar la misma agua de alta calidad al último usuario de la línea que al primero. Esta protección se logra mediante el uso de dispositivos de prevención de contraflujo. Estos dispositivos son obligatorios en propiedades con pozos, sistemas de riego, operaciones comerciales o en otras circunstancias específicas. Si tiene preguntas sobre la prevención de contraflujo, comuníquese con el Especialista en Conexiones Cruzadas de Belfair Water District, Alex Gobble, al (360) 275-3008.

¿Dudas?

Llámanos al: (360) 275-3008 o escribe a: belfairwater@hcc.net



Calendario de muestreo	Fechas de muestreo tomadas del calendario oficial de monitoreo del agua
Residual de cloro	Diario
Coliformes totales-E. coli	Mensual
Arsénico	Cada 3 años
Subproductos de desinfección	Anualmente
Sustancias químicas inorgánicas	Cada 9 años
Plomo y cobre	Cada 3 años
Manganeso	Cada 3 años
Nitratos	Anualmente
Radionúclidos	Cada 6 años
Sustancias químicas orgánicas sintéticas	Cada 9 años
Compuestos orgánicos volátiles	Cada 6 años
Alfa total	Cada 6 años
Radio 228	Cada 6 años

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SALUD

El agua para beber, incluida la embotellada, puede contener de manera normal pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no significa necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Para más información sobre contaminantes y posibles efectos en la salud, llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA

Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791) Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua para beber que la población en general. Personas con el sistema inmunológico debilitado, como quienes tienen cáncer y reciben quimioterapia, quienes han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmune, algunas personas mayores y los bebés, pueden estar en mayor riesgo de infecciones. Estas personas deben pedir orientación sobre el agua para beber a su profesional de salud. Las guías de la EPA/CDC sobre medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la

Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791)

En español: Este informe contiene información importante sobre la calidad del agua potable. Debe ser traducido por alguien que hable inglés. Si tiene alguna pregunta sobre este informe, puede comunicarse con Belfair Water District #1 al (360) 275-3008 durante el horario de atención normal. Si desea una copia del CCR en español, puede verla en línea en belfairwater.org o recogerla en nuestra oficina.